

Art. 7. Onze Minister van Binnenlandse Zaken en Onze Minister van Justitie zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 2 december 1999.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,

A. DUQUESNE

De Minister van Justitie,

M. VERWILGHEN

Art. 7. Notre Ministre de l'Intérieur et Notre Ministre de la Justice sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 2 décembre 1999.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,

A. DUQUESNE

Le Ministre de la Justice,

M. VERWILGHEN

N. 2000 — 600

[2000/00004]

10 DECEMBER 1999. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 17 december 1996 waarbij de Brusselse Intercommunale Watermaatschappij gemachtigd wordt toegang te hebben tot het Rijksregister van de natuurlijke personen

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

De Brusselse Intercommunale Watermaatschappij werd bij het koninklijk besluit van 17 december 1996 gemachtigd toegang te hebben tot het Rijksregister van de natuurlijke personen, voor het vervullen van de volgende taken :

1° facturatie van het waterverbruik van de abonnees;

2° inning voor rekening van het Waalse Gewest van de belasting op het lozen van ander dan industrieel afvalwater, waarin voorzien is bij het decreet van de Waalse Gewestraad van 30 april 1990 tot instelling van een belasting op het lozen van industrieel en huishoudelijk afvalwater;

3° inning van de heffing vastgesteld door artikel 35octies, § 5, van de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen verontreiniging, ingevoegd bij het decreet van de Vlaamse Gemeenschapsraad van 25 juni 1992.

Er zijn echter twee nieuwe taken toevertrouwd aan de Brusselse Intercommunale Watermaatschappij, respectievelijk door de ordonnantie van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad van 29 maart 1996 tot instelling van een heffing op de lozing van afvalwater en door het decreet van de Vlaamse Raad van 20 december 1996 houdende bepalingen tot begeleiding van de begroting 1997.

Behalve de voormelde taken is de Maatschappij immers voortaan belast met de inning van de heffing die ingesteld is bij de voormelde ordonnantie van 29 maart 1996, die betrekking heeft op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de gratis levering van 15 m³ water per persoon die gedomicileerd is in het Vlaamse Gewest, in uitvoering van artikel 34, § 3, van het voormelde decreet van 20 december 1996.

Om deze taken te volbrengen moet de Brusselse Intercommunale Watermaatschappij, behalve de gegevens vermeld in artikel 1 van het voormelde koninklijk besluit van 17 december 1996, kennis hebben van de gegevens die bedoeld worden in artikel 3, eerste lid, 3° (geslacht) en 9 (samenstelling van het gezin) van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen. Dankzij de bepaling van het geslacht kunnen de coördinaten van de persoon voor wie de factuur bestemd is precies ingevuld worden, terwijl de samenstelling van het gezin erkend moet zijn om het watervolume waarover het gezin kan beschikken, van elke betaling vrij te stellen.

Het ontwerp van besluit dat wij de eer hebben ter ondertekening aan Uwe Majesteit voor te leggen, strekt ertoe te voldoen aan deze nieuwe vereisten door in die zin het voormelde koninklijk besluit van 17 december 1996 aan te vullen. Het houdt rekening met de regels die voorgeschreven worden door de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens, in het bijzonder artikel 5 betreffende de naleving van het principe van de doeleinden.

F. 2000 — 600

[2000/00004]

10 DECEMBRE 1999. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 17 décembre 1996 autorisant la Compagnie intercommunale bruxelloise des eaux à accéder au Registre national des personnes physiques

RAPPORT AU ROI

Sire,

La Compagnie intercommunale bruxelloise des eaux a été autorisée à accéder au Registre national des personnes physiques par l'arrêté royal du 17 décembre 1996 aux fins d'accomplir les tâches suivantes :

1° facturation de la consommation d'eau de ses abonnés;

2° perception, pour compte de la Région wallonne, de la taxe sur le déversement des eaux usées autres qu'industrielles, prévue par le décret du Conseil régional wallon du 30 avril 1990 instituant une taxe sur le déversement des eaux industrielles et domestiques;

3° perception de la redevance fixée par l'article 35octies, § 5, de la loi du 26 mars 1971 sur la protection des eaux de surface contre la pollution, y inséré par le décret du Conseil de la Communauté flamande du 25 juin 1992.

Or, deux nouvelles missions ont été confiées à la Compagnie intercommunale bruxelloise des eaux respectivement par l'ordonnance du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale du 29 mars 1996 instituant une taxe sur le déversement des eaux usées et par le décret du Conseil flamand du 20 décembre 1996 contenant diverses mesures d'accompagnement du budget 1997.

Outre les missions prérappelées, la Compagnie est en effet désormais chargée de la perception de la taxe instituée par l'ordonnance du 29 mars 1996 précitée, s'agissant des communes de la Région de Bruxelles-capitale, et de la livraison gratuite de 15 m³ d'eau par personne domiciliée en Région flamande, en exécution de l'article 34, § 3, du décret du 20 décembre 1996 susvisé.

Pour remplir ces missions, la Compagnie intercommunale bruxelloise des eaux doit connaître, outre les données mentionnées à l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 17 décembre 1996 prérappelé, celles qui sont visées à l'article 3, alinéa 1^{er}, 3° (sexe) et 9° (composition du ménage) de la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques. La détermination du sexe permet de libeller avec précision les coordonnées de la personne destinataire de la facture, tandis que la connaissance de la composition du ménage est nécessaire pour exonérer de tout paiement le volume d'eau auquel chaque ménage peut prétendre.

Le projet d'arrêté que nous avons l'honneur de soumettre à la signature de Votre Majesté a pour objet de rencontrer ces nouvelles exigences en complétant en ce sens l'arrêté royal précité du 17 décembre 1996. Il tient compte des règles prescrites par la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel, en particulier l'article 5 relatif au respect du principe de finalité.

De Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer heeft over dit ontwerp op 11 juni 1997 een gunstig advies verleend.

Wij hebben de eer te zijn,

Sire,
de zeer eerbiedige
en zeer getrouwe dienaars,

De Minister van Binnenlandse Zaken,

A. DUQUESNE

De Minister van Justitie,

M. VERWILGHEN

COMMISSIE VOOR DE BESCHERMING
VAN DE PERSOONLIJKE LEVENSSFEER

Advies nr. 13/1997 van 11 juni 1997

BETREFT: Ontwerp van koninklijk besluit tot aanvulling van het koninklijk besluit van 17 december 1996 waarbij de Brusselse Intercommunale Watermaatschappij gemachtigd wordt toegang te hebben tot het Rijksregister van de natuurlijke personen

De Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer, Gelet op de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens, inzonderheid artikel 29;

Gelet op de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen, en inzonderheid artikel 5, tweede lid, a, gewijzigd door de wetten van 19 juli 1991 en 8 december 1992;

Gelet op de adviesaanvraag van de Minister van Binnenlandse Zaken van 18 april 1997;

Gelet op het verslag van Mevr. N. Lepoivre,

Brengt op 11 juni 1997 het volgende advies uit :

I. Voorwerp van de adviesaanvraag :

Het ontwerp van koninklijk besluit dat aan het advies van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer wordt voorgelegd, strekt ertoe het koninklijk besluit van 17 december 1996 (*Belgisch Staatsblad* van 16 mei 1997, p. 12145 en volgende) aan te vullen dat de B.I.W.M. machtigt toegang te hebben tot het Rijksregister van de natuurlijke personen, door haar toegang te verlenen tot de gegevens van het Rijksregister die opgenomen zijn in artikel 3 van de wet van 8 augustus 1983, tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen (hierna de wet van 8 augustus 1983), met uitzondering van de gegevens betreffende de nationaliteit (4°) en het beroep (7°).

De toegang wordt gevraagd voor :

1° de inning voor rekening van het Brussels Gewest van de heffing op de lozing van afvalwater, ingesteld bij de ordonnantie van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad (29 maart 1996).

2° de gratis levering in het Vlaamse Gewest van 15 m³ water per persoon, overeenkomstig artikel 34, § 3 van het decreet van de Vlaamse Raad van 20 december 1996 houdende bepalingen tot begeleiding van de begroting 1997.

II. Het koninklijk besluit van 17 december 1996 :

Krachtens dit koninklijk besluit kan de B.I.W.M., binnen de grenzen en onder de voorwaarden vastgelegd in het koninklijk besluit, toegang hebben tot de informatie bedoeld in artikel 3, eerste lid, 1°, 2°, 5°, 6° en 8°, en tweede lid, van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen, om :

1° het waterverbruik van haar abonnees te factureren;

2° de belasting op het lozen van ander dan industrieel afvalwater te innen voor rekening van het Waalse Gewest, voorzien bij het decreet van de Waalse Gewestraad van 30 april 1990 tot instelling van een belasting op het lozen van industrieel en huishoudelijk afvalwater;

3° de heffing te innen vastgesteld door artikel 35octies, § 5 van de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen de verontreiniging, daarin ingevoegd door het decreet van de Vlaamse Gemeenschapsraad van 25 juni 1992.

III. Onderzoek van het ontwerp :

A. Wettelijke grondslag voor de toegang tot het Rijksregister

De B.I.W.M. is een intercommunale vereniging, opgericht door verschillende gemeenten in de vorm van een coöperatieve vennootschap.

La Commission de la protection de la vie privée a émis un avis favorable sur ce projet le 11 juin 1997.

J'ai l'honneur d'être,

Sire,
de Votre Majesté,
le très fidèle
et très respectueux serviteur,
Le Ministre de l'Intérieur,
A. DUQUESNE
Le Ministre de la Justice,
M. VERWILGHEN

COMMISSION DE LA PROTECTION DE LA VIE PRIVÉE

Avis n° 13/97 du 11 juin 1997

Objet: Projet d'arrêté royal complétant l'arrêté royal du 17 décembre 1996 autorisant la Compagnie intercommunale bruxelloise des eaux à accéder au Registre national des personnes physiques

La Commission de la protection de la vie privée,

Vu la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel et en particulier l'article 29;

Vu la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques, et en particulier son article 5, alinéa 2, a, modifié par les lois des 19 juillet 1991 et 8 décembre 1992;

Vu la demande d'avis du Ministre de l'Intérieur du 18 avril 1997;

Vu le rapport de Mme N. Lepoivre,

Emet, le 11 juin 1997, l'avis suivant :

I. Objet de la demande d'avis :

Le projet d'arrêté royal soumis à l'avis de la Commission de la protection de la vie privée tend à compléter l'arrêté royal du 17 décembre 1996 (*Moniteur belge* du 16 mai 1997 - p. 12145 et suiv.) autorisant la C.I.B.E. à accéder au Registre national des personnes physiques, en lui permettant d'accéder aux données du Registre national reprises à l'article 3 de la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques (ci-après, la loi du 8 août 1983), à l'exception de celles relatives à la nationalité (4°) et à la profession (7°).

L'accès est demandé afin :

1° de percevoir pour compte de la Région bruxelloise, la taxe sur le déversement des eaux usées, instituée par l'ordonnance du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale (29 mars 1996).

2° de livrer gratuitement en région flamande 15 m³ d'eau par personne, conformément à l'article 34, § 3 du décret du Conseil flamand du 20 décembre 1996 contenant diverses mesures d'accompagnement du budget 1997.

II. L'arrêté royal du 17 décembre 1996 :

En vertu de cet arrêté royal, la C.I.B.E. peut, dans les limites et aux conditions fixées dans cet arrêté royal, accéder aux informations visées à l'article 3, alinéa 1^{er}, 1°, 2°, 5°, 6° et 8°, et alinéa 2, de la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques pour :

1° facturer la consommation d'eau de ses abonnés;

2° percevoir pour compte de la Région wallonne, la taxe sur le déversement des eaux usées autres qu'industrielles, prévue par le décret du Conseil régional wallon du 30 avril 1990, instituant une taxe sur le déversement des eaux industrielles et domestiques;

3° percevoir la redevance fixée par l'article 35octies, § 5, de la loi du 26 mars 1971 sur la protection des eaux de surface contre la pollution, y inséré par le décret du Conseil de la Communauté flamande du 25 juin 1992.

III. Examen du projet :

A. Base légale pour l'accès au Registre national

La C.I.B.E. est une société intercommunale constituée par diverses communes sous forme d'une société coopérative.

Deze vennootschap vervult opdrachten van algemeen belang, met name de watervoorziening en de inning van een belasting op het lozen van afvalwater (zie in deze zin het advies van de Commissie nr. 06/94 van 2 maart 1994, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 16 mei 1997, p. 12.137).

De toegang tot het Rijksregister kan haar bijgevolg verleend worden op grond van artikel 5, tweede lid, van de wet van 8 augustus 1983, in haar hoedanigheid van instelling van Belgisch recht die opdrachten van algemeen belang vervult.

B. Doeleinden van de aanvraag tot toegang tot het rijksregister

De wet van 8 december 1992 legt de algemene principes inzake de bescherming van de persoonlijke levenssfeer vast. Zij is van toepassing op alle gegevensbanken (zie in deze zin Parl. St., Kamer van Volksvertegenwoordigers, 1991-92 - 413/12 - p. 5).

De beslissing om toegang tot het Rijksregister te verlenen, moet bijgevolg ook getoetst worden aan de principes van deze wet.

Artikel 5 van deze wet laat de verwerking van persoonsgegevens slechts toe « voor duidelijk omschreven en wettige doeleinden ».

De aanvullende doeleinden waarvoor de B.I.W.M. toegang vraagt tot de informatiegegevens van het Rijksregister, hebben tot doel om hetgeen volgt te vergemakkelijken :

1° de inning van een belasting op het lozen van afvalwater in het Brussels Gewest;

2° de gratis levering van water in het Vlaams Gewest,

Deze twee nieuwe taken kaderen in de opdrachten van algemeen belang die de B.I.W.M. vervult.

De Commissie stelt vast dat de doeleinden van de verwerking van de gegevens waarvoor de toegang wordt gevraagd, duidelijk omschreven en wettig zijn in de zin van de wet van 8 december 1992.

C. Omvang van het recht op toegang

1. De Commissie herinnert eraan dat artikel 5 van de wet van 8 augustus 1983 slechts voorziet in de mogelijkheid tot toegang tot het Rijksregister « voor de informatie die zij (de begunstigden) krachtens een wet of een decreet bevoegd zijn te kennen ».

Zoals de Raad van State, afdeling wetgeving, reeds meermaals heeft benadrukt, legt de « eerbiediging van het wettigheidsbeginsel » de Regering op om met grote zorgvuldigheid « (na te gaan) of de kennis van elk van de in artikel 3 van die wet opgesomde informatiegegevens volstrekt noodzakelijk is opdat de betrokken openbare overheid haar opdracht kan uitvoeren » (zie, o.a., het advies nr. 06/94 van 2 maart 1994, dat het koninklijk besluit van 17 december 1996 dat de B.I.W.M. toegang verleent tot het Rijksregister van natuurlijke personen, voorafging).

Bijgevolg is het noodzakelijk om het recht op toegang te beperken tot enkel die gegevens van het Rijksregister die onmisbaar zijn opdat de organismen van openbaar belang hun opdrachten kunnen vervullen (zie met name advies nr. 06/94).

2. Artikel 5 van de wet van 8 december 1992 preciseert dat « de gegevens, uitgaande van die doeleinden, toereikend, ter inzake dienend en niet overmatig dienen te zijn ».

Enkel de gegevens die proportioneel zijn met de doeleinden van de verwerkingen kunnen bijgevolg verwerkt worden.

Tijdens het onderzoek van de gegevens waarvoor de toegang gevraagd wordt, moet voor ogen worden gehouden dat de wet van 8 december 1992 ernaar streeft een evenwicht tot stand te brengen « tussen de vereisten van de bescherming van de persoonlijke levenssfeer en die van een goed georganiseerd bestuurlijk, economisch en sociaal bestel » (Parl. St., Kamer van volksvertegenwoordigers, B.Z., 1991-92, nr. 413/12, p. 6).

3. Bij toepassing van het eerste artikel van het koninklijk besluit van 17 december 1996 werd aan de B.I.W.M. toegang verleend tot de gegevens van het Rijksregister, bedoeld in artikel 3, eerste lid, 1°, 2°, 5°, 6° en 8° inbegrepen, en tweede lid van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen.

Het gaat om volgende gegevens :

- a) naam en voornamen (artikel 3, eerste lid, 1°)
- b) geboorteplaats en - datum (2°)
- c) hoofdverblijfplaats (5°)
- d) plaats en datum van overlijden (6°)
- e) burgerlijke staat (8°)

en om de wijzigingen die eventueel aan deze informatiegegevens werden aangebracht. (artikel 3, 2e lid van de wet van 8 augustus 1983)

Cette société remplit des missions d'intérêt général, à savoir, notamment, la distribution d'eau et la perception d'une taxe sur le déversement des eaux usées (voyez en ce sens, l'avis de la Commission n° 06/94 du 2 mars 1994, publié au *Moniteur belge* du 16 mai 1997, p. 12.137).

L'accès au Registre national peut donc lui être autorisé en application de l'article 5, alinéa 2 de la loi du 8 août 1983, en tant qu'organisme de droit belge remplissant des missions d'intérêt général.

B. Finalités de la demande d'accès au Registre national

La loi du 8 décembre 1992 pose les principes généraux dans le domaine de la protection de la vie privée. Elle s'applique à toutes les banques de données (voyez en ce sens Doc. Parl., Ch. repr., 1991-92 - 413/12 - p. 5).

La décision d'autoriser l'accès au Registre national doit donc également être confrontée aux principes de cette loi.

L'article 5 de cette loi ne permet de traiter des données à caractère personnel que « pour des finalités déterminées et légitimes ».

Les finalités supplémentaires pour lesquelles la C.I.B.E. demande l'accès aux informations du Registre national visent à faciliter :

1° la perception d'une taxe sur le déversement des eaux usées en région bruxelloise;

2° la livraison gratuite d'eau en région flamande.

Ces deux nouvelles tâches rentrent dans les missions d'intérêt général remplies par la C.I.B.E.

La Commission constate que les finalités de traitement des données pour lesquelles l'accès est demandé sont déterminées et légitimes, au sens de la loi du 8 décembre 1992.

C. Etendue du droit d'accès

1. La Commission rappelle que l'article 5 de la loi du 8 août 1983 ne prévoit la possibilité d'accéder au Registre national que « pour les informations qu'ils (les bénéficiaires) sont habilités à connaître en vertu d'une loi ou d'un décret ».

Comme le Conseil d'Etat, section législation, l'a déjà souligné à plusieurs reprises, « le respect du principe de légalité » impose au Gouvernement de « (vérifier) minutieusement si la connaissance de chacune des informations énumérées à l'article 3 de cette loi est indispensable pour l'accomplissement de sa mission par l'autorité publique en cause » (voyez, entre autres, l'avis n° 06/94 du 2 mars 1994, qui a précédé l'arrêté royal du 17 décembre 1996 autorisant la C.I.B.E. à accéder au Registre national des personnes physiques).

Il s'impose donc de limiter l'autorisation d'accès aux seules données du Registre national indispensables pour permettre aux organismes d'intérêt public de remplir leurs missions (voyez notamment l'avis n° 06/94).

2. L'article 5 de la loi du 8 décembre 1992 précise que les données « doivent être adéquates, pertinentes et non excessives » par rapport aux finalités.

Seules les données « proportionnelles » aux finalités du traitement peuvent donc être traitées.

Lors de l'examen des données dont l'accès est demandé, il convient d'avoir à l'esprit que la loi du 8 décembre 1992 tend à réaliser un équilibre « entre les nécessités de la protection de la vie privée et celles d'une politique administrative, économique et sociale bien organisée » (Doc. Parl., Ch. repr., S.E. 1991-92, n° 413/12, p. 6).

3. En application de l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 17 décembre 1996, la C.I.B.E. a été autorisée à accéder aux données du Registre national, visées à l'article 1^{er}, 1°, 2°, 5°, 6° et 8° inclus, et alinéa 2, de la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques.

Il s'agit des données suivantes :

- a) les nom et prénoms (article 3, alinéa 1^{er}, 1°)
- b) le lieu et la date de naissance (2°)
- c) la résidence principale (5°)
- d) le lieu et la date du décès (6°)
- e) l'état civil (8°)

ainsi qu'aux modifications éventuelles apportées à ces informations (article 3, alinéa 2 de la loi du 8 août 1983).

De B.I.W.M. wenst thans ook toegang te hebben tot de gegevens van het Rijksregister betreffende :

a) het geslacht (artikel 3, eerste lid, 3° van de wet van 8 augustus 1983)

b) de samenstelling van het gezin (artikel 3, eerste lid, 9° van diezelfde wet)

Zij rechtvaardigt haar aanvraag door het feit dat « dankzij de bepaling van het geslacht de coördinaten van de persoon voor wie de factuur bestemd is precies (kunnen) ingevuld worden, terwijl de samenstelling van het gezin gekend moet zijn om het watervolume waarover het gezin kan beschikken, van elke betaling vrij te stellen » (zie het verslag aan de Koning bijgevoegd in het ontwerp van het koninklijk besluit).

4. Hoewel de kennis van het geslacht van de abonnee van de B.I.W.M. niet nodig is om het administratief werk van de B.I.M.W. te verlichten noch om met haar abonnees te kunnen corresponderen, meent de Commissie dat dit waarschijnlijk geen inbreuk zal maken op de eerbieding van hun persoonlijke levenssfeer.

Bijgevolg is er niets dat het verlenen van de toegang, in de mate waarin de B.I.M.W. dit vraagt, in de weg staat.

5. De Commissie is daarentegen van mening dat de informatie betreffende de samenstelling van het gezin een gegeven is dat nodig is voor de vervulling van een van de taken van de B.I.W.M.

Bijgevolg heeft zij er geen enkel bezwaar tegen dat de B.I.W.M. er toegang toe heeft om deze specifieke taak te vervullen.

D. De gebruiksmodaliteiten van de informatie van het rijksregister en de aanwijzing van de titularissen die gerechtigd zijn om er toegang toe te hebben.

Het ontwerp van koninklijk besluit wijzigt op deze punten het koninklijk besluit van 17 december 1996 niet.

Om deze redenen,

Brengt de Commissie een gunstig advies uit over het ontwerp van het koninklijk besluit.

De secretaris,
(get.) J. Paul.

De voorzitter,
(get.) P. Thomas.

Voor eensluidend verklaard afschrift :

Voor de secretaris afwezig :

(Get.) P. Blontrock,
adjunct-adviseur

22 september 1999

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De Raad van State, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 21 april 1999 door de Minister van Binnenlandse Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit « tot wijziging van het koninklijk besluit van 17 december 1996 waarbij de Brusselse Intercommunale Watermaatschappij gemachtigd wordt toegang te hebben tot het rijksregister van de natuurlijke personen », heeft op 12 juli 1999 het volgende advies gegeven :

Vanuit wetgevingstechnisch oogpunt is het gangbaarder de verwijzing in het tweede lid van de aanhef te beginnen met « Gezien » in de plaats van met « Gelet op ».

De kamer was samengesteld uit :

de Heren : Y. Kreins, eerste voorzitter,

P. Lienardy,

P. Quertainmont, staatsraden,

P. Gothot,

J. van Compernelle, assessoren van de afdeling wetgeving,

Mevr. B. Vigneron, toegevoegd griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. Regnier, eerste auditeur-afdelingshoofd. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld door Mevr. F. Carlier, referendaris.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer P. Lienardy.

De griffier,
B. Vigneron

De voorzitter,
Y. Kreins

La C.I.B.E. souhaite actuellement avoir également accès aux données du Registre national concernant :

a) le sexe (article 3, al. 1^{er}, 3° de la loi du 8 août 1983);

b) la composition de ménage (article 3, al. 1^{er}, 9° de cette même loi).

Elle justifie sa demande par le fait que « la détermination du sexe permet de libeller avec précision les coordonnées de la personne destinataire de la facture, tandis que la connaissance de la composition de ménage est nécessaire pour exonérer de tout paiement le volume d'eau auquel chaque ménage peut prétendre » (voyez le rapport au Roi annexé au projet d'arrêté royal).

4. La Commission estime que la connaissance du sexe de l'abonné de la C.I.B.E., bien qu'elle ne soit pas nécessaire pour alléger le travail administratif de la C.I.B.E., ni pour correspondre avec ses abonnés, ne risque pas de porter atteinte au respect de leur vie privée.

Rien ne s'oppose, dès lors, à l'autoriser à y accéder dans la mesure où elle le demande.

5. Par contre, la Commission est d'avis que l'information relative à la composition de famille est une donnée nécessaire à l'accomplissement d'une des missions de la C.I.B.E.

Elle ne voit, dès lors, aucune objection à ce que la C.I.B.E. y ait accès pour accomplir cette tâche spécifique.

D. Les modalités d'utilisation des données du Registre national et la désignation des titulaires autorisés à y accéder

Le projet d'arrêté royal ne modifie par l'arrêté royal du 17 décembre 1996 sur ces points.

Par ces motifs,

La Commission émet un avis favorable sur le projet d'arrêté royal.

Le secrétaire,
(signé) J. Paul.

Le président,
(signé) P. Thomas.

Pour copie certifiée conforme :

Le secrétaire de la Commission :

(signé) J. Paul.

26 juin 1997

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le Conseil d'Etat, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Intérieur, le 21 avril 1999, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal « modifiant l'arrêté royal du 17 décembre 1996 autorisant la Compagnie intercommunale bruxelloise des eaux à accéder au Registre national des personnes physiques », a donné le 12 juillet 1999 l'avis suivant :

Il est plus conforme aux règles usuelles de la légistique formelle de faire de l'alinéa 2 du préambule un considérant plutôt qu'un visa.

La chambre était composée de

Messieurs : Y. Kreins, conseiller d'Etat, président,

P. Lienardy,

P. Quertainmont, conseillers d'Etat,

P. Gothot,

J. van Compernelle, assesseurs de la section de législation,

Mme B. Vigneron, greffier assumé.

Le rapport a été présenté par M. J. Regnier, premier auditeur chef de section. La note du Bureau de coordination a été rédigée par Mme F. Carlier, référendaire.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. P. Lienardy.

Le greffier,
B. Vigneron

Le président,
Y. Kreins

10 DECEMBER 1999. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 17 december 1996 waarbij de Brusselse Intercommunale Watermaatschappij gemachtigd wordt toegang te hebben tot het Rijksregister van de natuurlijke personen

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen, inzonderheid opp artikel 5, tweede lid, a, vervangen bij de wet van 19 juli 1991 en gewijzigd bij de wet van 8 december 1992;

Gezien de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijk levenssfeer ten oppzichte van de verwerking van persoonsgegevens, inzonderheid op artikel 5;

Gelet op de ordonnantie van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad van 29 maart 1996 tot instelling van een heffing op de lozing van afvalwater;

Gelet op het decreet van de Vlaamse Raad van 20 december 1996 houdende bepalingen tot begeleiding van de begroting 1997, inzonderheid op artikel 34, § 3;

Gelet op het advies nr. 13/97 van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer, gegeven op 11 juni 1997;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken en van Onze Minister van Justitie, en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 1 van het koninklijk besluit van 17 december 1996 waarbij de Brusselse Intercommunale Watermaatschappij gemachtigd wordt toegang te hebben tot het Rijksregister van de natuurlijke personen worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in de inleidende zin van het eerste lid worden de woorden « eerste lid, 1°, 2°, 5°, 6° en 8° » vervangen door de woorden « eerste lid, 1°, 2°, 3°, 5°, 6°, 8° en 9°, »;

2° het eerste lid wordt aangevuld met de volgende bepalingen :

« 4° inning voor rekening van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van de heffing op de lozing van afvalwater, ingesteld bij de ordonnantie van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad van 29 maart 1996;

5° gratis levering in het Vlaamse Gewest van 15 m³ water per persoon, overeenkomstig artikel 34, § 3, van het decreet van de Vlaamse Raad van 20 december 1996 houdende bepalingen tot begeleiding van de begroting 1997. »

Art. 2. Onze Minister van Binnenlandse Zaken en Onze Minister van Justitie zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 10 december 1999.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,

A. DUQUESNE

De Minister van Justitie,

M. VERWILGHEN

10 DECEMBRE 1999. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 17 décembre 1996 autorisant la Compagnie intercommunale bruxelloise des eaux à accéder au Registre national des personnes physiques

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques, notamment l'article 5, alinéa 2, a, remplacé par la loi du 19 juillet 1991 et modifié par la loi du 8 décembre 1992;

Considérant la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel, notamment l'article 5;

Vu l'ordonnance du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale du 29 mars 1996 instituant une taxe sur le déversement des eaux usées;

Vu le décret du Conseil flamand du 20 décembre 1996 contenant diverses mesures d'accompagnement du budget 1997, notamment l'article 34, § 3;

Vu l'avis n° 13/97 de la Commission de la protection de la vie privée, donné le 11 juin 1997;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur et de Notre Ministre de la Justice, et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. A l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 17 décembre 1996 autorisant la Compagnie intercommunale bruxelloise des eaux à accéder au Registre national des personnes physiques, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans la phrase liminaire de l'alinéa 1^{er}, les mots « alinéa 1^{er}, 1°, 2°, 5°, 6° et 8°, » sont remplacés par les mots « alinéa 1^{er}, 1°, 2°, 3°, 5°, 6°, 8° et 9°, »;

2° l'alinéa 1^{er} est complété par les dispositions suivantes :

« 4° perception, pour compte de la Région de Bruxelles-Capitale, de la taxe sur le déversement des eaux usées, instituée par l'ordonnance du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale du 29 mars 1996;

5° livraison gratuite en région flamande de 15 m³ d'eau par personne, conformément à l'article 34, § 3, du décret du Conseil flamand du 20 décembre 1996 contenant diverses mesures d'accompagnement du budget 1997. »

Art. 2. Notre Ministre de l'Intérieur et Notre Ministre de la Justice sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 10 décembre 1999.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,

A. DUQUESNE

Le Ministre de la Justice,

M. VERWILGHEN

N. 2000 — 601

[2000/00100]

27 JANUARI 2000. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 24 mei 1991 tot vaststelling van de regels aangaande de procedure tot schorsing of intrekking van de vergunningen of erkenningen bepaald in de wet van 10 april 1990 op de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 10 april 1990 op de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten, gewijzigd door de wetten van 18 juli 1997 en 9 juni 1999, inzonderheid op artikel 2, § 1, vijfde lid, artikel 4, derde lid, en artikel 17;

Gelet op het koninklijk besluit van 24 mei 1991 tot vaststelling van de regels aangaande de procedure tot schorsing of intrekking van de vergunningen of erkenningen bepaald in de wet van 10 april 1990 op de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten;

F. 2000 — 601

[2000/00100]

27 JANVIER 2000. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 24 mai 1991 fixant les règles de procédure de la suspension ou du retrait des autorisations ou des agréments prévus par la loi du 10 avril 1990 sur les entreprises de gardiennage, sur les entreprises de sécurité et sur les services internes de gardiennage

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 10 avril 1990 sur les entreprises de gardiennage, les entreprises de sécurité et les services internes de gardiennage, modifiée par les lois des 18 juillet 1997 et 9 juin 1999, notamment l'article 2, § 1^{er}, cinquième alinéa, l'article 4, troisième alinéa, et l'article 17;

Vu l'arrêté royal du 24 mai 1991 fixant les règles de procédure de la suspension ou du retrait des autorisations ou des agréments prévus par la loi du 10 avril 1990 sur les entreprises de gardiennage, sur les entreprises de sécurité et sur les services internes de gardiennage;